

電子（無紙化）交易

Electronic Shipping Solutions、Bolero International Ltd、E-Title Authority Pte Ltd、Global Share S.A.（edoxOnline 平臺）、CargoX、WAVE（WAVE應用程式）和TradeLens（TradeLens電子提單）

本通函旨在通知會員，TradeLens電子提單系統已獲得國際保賠集團（下稱“集團”）的相關批准。

會員們可能還記得，正如會員通函第14/2019號中所述，對於在任何電子（即無紙化）交易系統下產生的、在原有的紙質系統（即使用可轉讓紙質單據的系統）下不會產生的貨物運輸方面的責任，集團旗下各家保賠協會的規則均明確規定，在2010年2月之前不予承保。

自2010年2月20日起，對於事先已獲得集團批准的無紙化交易系統，在該等系統下產生的貨物運輸方面的責任可予承保。從那時起，集團已批准了由Electronic Shipping Solutions（現已更名為“essDOCS”）管理的電子（即無紙化）系統、由Bolero International Ltd管理的系統（具體為1999年9月規則手冊/操作程式），以及E-Title、edoxOnline、CargoX和WAVE系統；自2021年3月24日起，TradeLens加入到了獲得集團批准的系統提供商的名單中。

TradeLens是馬士基集團和IBM聯合開發的、由區塊鏈支撐的數位化供應鏈系統。該系統可實現正本提單的簽發、轉讓和提交流程。基於區塊鏈技術，承運人以數位化方式向托運人簽發TradeLens電子提單，並生成結構化單據。簽發的提單被記錄下來，相關單據的識別符被保存到TradeLens區塊鏈。托運人可以在平臺上查看已簽發的電子提單，並在需要時立即將其轉讓。當收貨人準備好接收集裝箱貨物時，可向承運人交單請求放貨，提單可通過數位化方式交還，在需要時也可在承運人的支持下轉換成紙質提單。希望瞭解更多詳情，可訪問www.tradelens.com/marketplace/tradelens-ebi。

與TradeLens系統的使用和操作有關的法律文件和使用條款，見2021年2月24日《TradeLens電子提單規則手冊及服務描述》中的相關內容。該文件已通過集團的審查和批准。

當然，集團旗下各家保賠協會的規則中與貨物運輸有關的、適用於書面系統的其他不保條款，將繼續同樣適用於所有已獲得相關批准的電子交易系統提供商。相關的非承保事項包括：在運輸合同中規定的港口或地點以外的其他港口或地點卸貨，簽發/創建倒簽或順簽的電子單據/記錄，以及在未收到可轉讓電子單據/記錄的情況下交貨的情況；在使用經批准的電子交易系統時，如涉及以上情況，則意味著未按照該交易系統的規則交貨。

Gard AS 地址：P.O. Box 789 Stoa, NO-4809 Arendal, Norway（挪威）
電話：+47 37 01 91 00 傳真：+47 37 02 48 10 辦公時間以外請撥打：+47 90 52 41 00

Gard集團是一家由Gard P. & I. (Bermuda) Ltd、Assuranceforeningen Gard - gjensidig和Gard Marine & Energy Limited等組成的實體。Gard AS是代表Gard集團在挪威金融監管局註冊的保險仲介機構。公司代碼：982 132 789

如果會員在使用和操作上述電子系統時，能夠將發現的法律或實踐方面的優點或難點告知本協會，將有助於集團監督該等系統的使用和改進。

集團旗下各家保賠協會均發佈了類似的通函。

如您有任何疑問，可聯繫Gard倫敦分會的高級公司律師[Helenka Leary](#)。

您真誠的，
GARD AS



Rolf Thore Roppestad
首席執行官